



RAPPORT  
ANNUEL  
2020



REHAZENTER

LUXEMBOURG

CENTRE NATIONAL  
DE RÉÉDUCATION FONCTIONNELLE  
ET DE RÉADAPTATION

Établissement Public



# SOMMAIRE

1. LA GOUVERNANCE.....	4
2. LE REHAZENTER FACE A LA PANDEMIE COVID-19 .....	5-9
3. LES PROJETS INSTITUTIONNELS.....	10-11
4. DONNÉES RH .....	12-13
5. LE REHAZENTER EN CHIFFRES .....	14-19
6. NOTRE ANNÉE 2020 .....	20-26

# LA GOUVERNANCE

## *Le Conseil d'Administration*

Le Conseil d'Administration est chargé de la gestion et de l'exploitation du CNRFR.  
En 2020, le Conseil d'Administration se composait comme suit :

Membres effectifs	Membres suppléants
<b>Membres proposés par le Conseil de Gouvernement</b>	
M. Laurent MERTZ, Président	Mme Nadine WELTER
M. Serge HOFFMANN, Vice-Président	M. Raymond BAUSCH
Mme Linda SCHUMACHER	Mme Claire ANGELSBERG
<b>Membres proposés par le Conseil de Gouvernement représentant les intérêts des usagers</b>	
M. Aloyse PAULUS	M. Raymond REMAKEL
M. Jean-Marc SCHEER	Dr René KONSBRÜCK
<b>Membres représentant les hôpitaux généraux</b>	
Mme Monique BIRKEL	Dr Marguerite LECHES
M. Serge HAAG	Dr Claude BIRGEN
Dr Claude SCHUMMER	Dr Gregor BAERTZ
Dr Paul WIRTGEN	M. Georges BASSING
<b>Membre représentant le Conseil Médical</b>	
Dr Jean-Paul SCHMIZ	Dr Thierry DEBUGNE, voix consultative
<b>Membre représentant la délégation du personnel</b>	
Mme Monique PEGELS	M. Pascal FEITLER, voix consultative
<b>LA DIRECTION</b>	
Dr Anja DEKANT, Directrice Générale et Médicale	
M. Thomas HENKELS, Directeur Administratif et Financier	
M. Patrick SCHWARZ, Directeur des Soins	

# LE REHAZENTER FACE A LA PANDEMIE COVID-19

## Début de la pandémie

Le 1<sup>er</sup> mars 2020, le Gouvernement du Luxembourg a annoncé le premier cas Covid-19 au Luxembourg. Devant l'évolution des cas de Coronavirus, la direction du Rehacenter a informé ses collaborateurs et le corps médical sur les différentes mesures sanitaires à appliquer afin de limiter la diffusion du Covid-19.

## Cellule de crise interne

Dès le début de la pandémie, une cellule de crise a été mise en place pour réagir au plus près de l'actualité. La cellule de crise est constituée du Comité de Direction, d'un représentant des médecins, de l'hygiéniste et du Coordinateur du Plateau Thérapeutique, d'un délégué du personnel et, selon les besoins, d'autres chefs de service ou responsables d'unités sont invités. Cette cellule se réunira quotidiennement, puis trois fois par semaine et finalement une fois par semaine.

Au cours de l'année 2020, elle a siégé à 80 reprises et a donné lieu, entre autres, à 30 notes internes au personnel.

## Fermeture du Plateau Thérapeutique

Suite à la décision gouvernementale du 12 mars 2020, d'annuler les activités programmées non urgentes, la cellule de crise interne a pris la décision de suspendre les thérapies des patients ambulatoires sur le plateau thérapeutique afin d'éviter tout risque de propagation du virus.

Au vue du confinement en vigueur, les thérapies des patients hospitalisés sont déportées vers les unités d'hospitalisation. Les dirigeants de

la cellule de crise limitent au strict nécessaire (dispenses Covid) toute présence des équipes thérapeutiques et autres au Centre.

En avril, mise en place progressive de l'auto-training pour les patients ambulatoires demandeurs (création de supports et de fiches auto-training).

## Formations

A partir du 13 mars 2020, une formation sur l'hygiène des mains et le port des équipements de protection a été organisée au Rehacenter. D'autres sujets de formations ont suivi tout au long de l'année pour les différents services. Des fiches techniques ainsi que des affiches encadraient ces formations et ont été mises à jour au fur et à mesure en fonction des différentes zones prévues pour les cas suspects ou positifs.



## « Unité Covid »

Fin mars, le Rehacenter a libéré 30 lits de l'unité

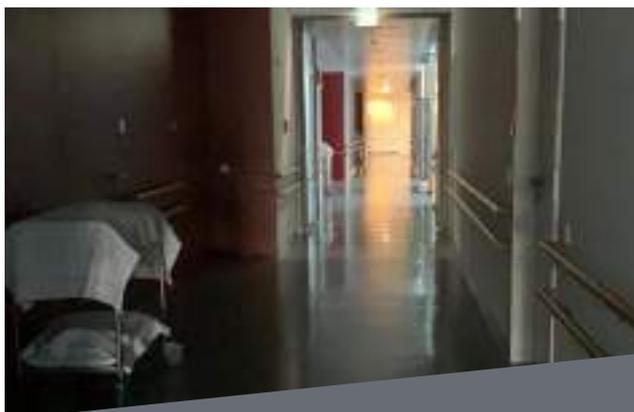


d'hospitalisation UH3. Cette demande provenait de la Cellule de Crise Nationale afin de prendre en charge des patients Covid+ au Rehacenter.

Afin de respecter toutes les mesures sanitaires, une zone de cohorting à l'UH3 est mise en place. Sur base de volontariat, une équipe dédiée est créée. En « première ligne » l'équipe soignante, en « deuxième ligne » l'équipe thérapeutique.

À partir du 20 avril 2020, le Rehacenter est indiqué pour la prise en charge des patients post-Covid (Covid-19 négatifs).

Pendant la pandémie, le Rehacenter a pris également en charge les patients Covid+. Ces derniers ont été placés dans la zone cohortée afin de ne pas contaminer les patients hospitalisés pour une prise en charge habituelle au Rehacenter. Des soignants et thérapeutes dédiés s'occupaient de ces patients directement en chambre. Le Rehacenter a pris en charge jusqu'à 9 patients Covid+ en parallèle.



## Ouverture progressive du plateau thérapeutique

A partir du 4 mai 2020, reprise des consultations médicales et dans la foulée, à partir du 5 mai 2020, reprise progressive des activités ambulatoires sur le plateau thérapeutique. La distanciation sociale et autres recommandations hygiéniques ainsi que l'ouverture de surfaces thérapeutiques dédiées aux patients post-Covid ont contraint le Rehacenter à réduire le nombre de patients à prendre en charge pour la rééducation fonctionnelle « classique » et à délocaliser une partie des thérapies kiné et ergo vers le hall sportif.



Dès la décision gouvernementale de prévoir des patients Covid positifs, respectivement par la suite des patients post-Covid au Rehacenter, une équipe spécifique constituée de 4 kinésithérapeutes et 3 ergothérapeutes a été mise en place dans une salle dédiée à ces patients bénéficiant d'une prise en charge pluridisciplinaire spécifique, y incluant également les psychologues et les orthophonistes.

Afin de préserver au maximum les patients stationnaires d'un potentiel risque de contagion, le Rehacenter a décidé de mettre en place un concept de prise en charge selon flux séparés « patients stationnaires – ambulatoires ». Ce fonctionnement qui est toujours en vigueur, aura permis depuis lors d'éviter avec succès tout cluster au CNRFR.

Par la suite, mi-mai, reprise des activités en thérapies « Activités Physiques Adaptées » au gymnase selon les recommandations en termes d'hygiène et de distanciation.

Pour la réouverture de l'hydrothérapie, il aura fallu attendre mi-juillet avant de reprendre progressivement les activités.

À ce jour, les conditions sanitaires ne permettent toujours pas au plateau thérapeutique une reprise des activités au même niveau qu'avant la crise pandémique.



### Visite aux patients hospitalisés

Dès le 12 mars 2020, les visites aux patients hospitalisés sont suspendues. Le Centre met directement en place un moyen téléphonique via Skype afin que les patients hospitalisés puissent communiquer avec leurs proches.

Le 15 mai 2020, la cellule crise interne décide de reprendre les visites aux patients hospitalisés uniquement les weekends (et éventuellement les jours fériés) sur rendez-vous. Les visites ont lieu dans des salles de formations avec une du-



rée maximale de 45 minutes et un maximum de 2 visiteurs par patients. Les salles de formations sont désinfectées après et avant chaque visite et les visiteurs ainsi que les patients sont tenus à respecter les gestes barrières.

Le 14 juillet 2020, les visites reprennent en chambre. Depuis, les mesures des visites sont adaptées au fur et à mesure des circonstances sanitaires. Les visites sont importantes pour nos patients dans le respect des gestes barrières et de la sécurité de chacun.



### Matériel de protection (EPI)

La pandémie a fait surgir des difficultés nouvelles quant à l'approvisionnement en équipements de protection : pénurie partielle ou complète de certains équipements, augmentation significative des prix, retard de livraisons et surtout augmentation importante des besoins.

Face à ces difficultés, un reporting hebdomadaire des équipements a été réalisé avec une estimation des besoins mise à jour régulièrement. Des « plans B » ont dû être mis en oeuvre tout au long de l'année 2020 tels que, par exemple, le remplacement des surblouses jetables par des surblouses en tissu.

La coopération permanente des services achats, pharmacie, de Prévention de l'Infection et de nombreux prestataires externes a permis de ne pas manquer d'équipements de protection et d'assurer la sécurité de nos patients et collaborateurs.



### Télétravail / Adaptation bureaux

Les collaborateurs, dont les activités le permettaient, ont fait recours au télétravail afin de réduire la présence dans les bureaux du Centre. Les collaborateurs concernés sont principalement ceux du secteur administratif : service comptabilité et finances, ressources humaines, le service assistance sociale, les psychologues, RSSI, DPO et certaines secrétaires médicales.

La mise en place du télétravail a nécessité une organisation particulière du service IT et RSSI afin que les collaborateurs concernés puissent être en possession de matériel adapté et d'une connexion à distance sécurisée.

De plus, afin d'éviter le surplus de collaborateurs dans les salles de réunions, le RehaZeniter a mis en place la possibilité de matériel adapté pour la visioconférence.

Les services administratifs, qui n'ont pas réalisé de télétravail, ont eu une adaptation et une réorganisation de leur bureau avec la pause de plexiglas afin de respecter les gestes barrières.

### Testing patients hospitalisés

À partir du 11 décembre 2020, les patients hospitalisés sont testés hebdomadairement sur place avec un test PCR.

### Arrivée du vaccin anti-Covid-19

Début décembre, la direction informe les collaborateurs de la possibilité de se faire vacciner dans les semaines à venir.

Les 28 et 29 décembre 2020, dans le cadre de la 1ère phase de vaccination au Luxembourg, 15 collaborateurs et 5 médecins du Rehazenter se rendent au hall Victor Hugo pour se faire vacciner.

Le reste du personnel du Rehazenter aura la possibilité de se faire vacciner, début 2021, dans le Vaccinodrôme mis en place par les Hôpitaux Robert Schuman sur le site du Kirchberg.



### Remerciement aux prestataires externes

Lors de la reprise des activités en mai 2020, la sécurité à l'entrée du Centre a été mise en place et n'a cessé d'évoluer au grès des besoins demandant à notre partenaire des adaptations permanentes.

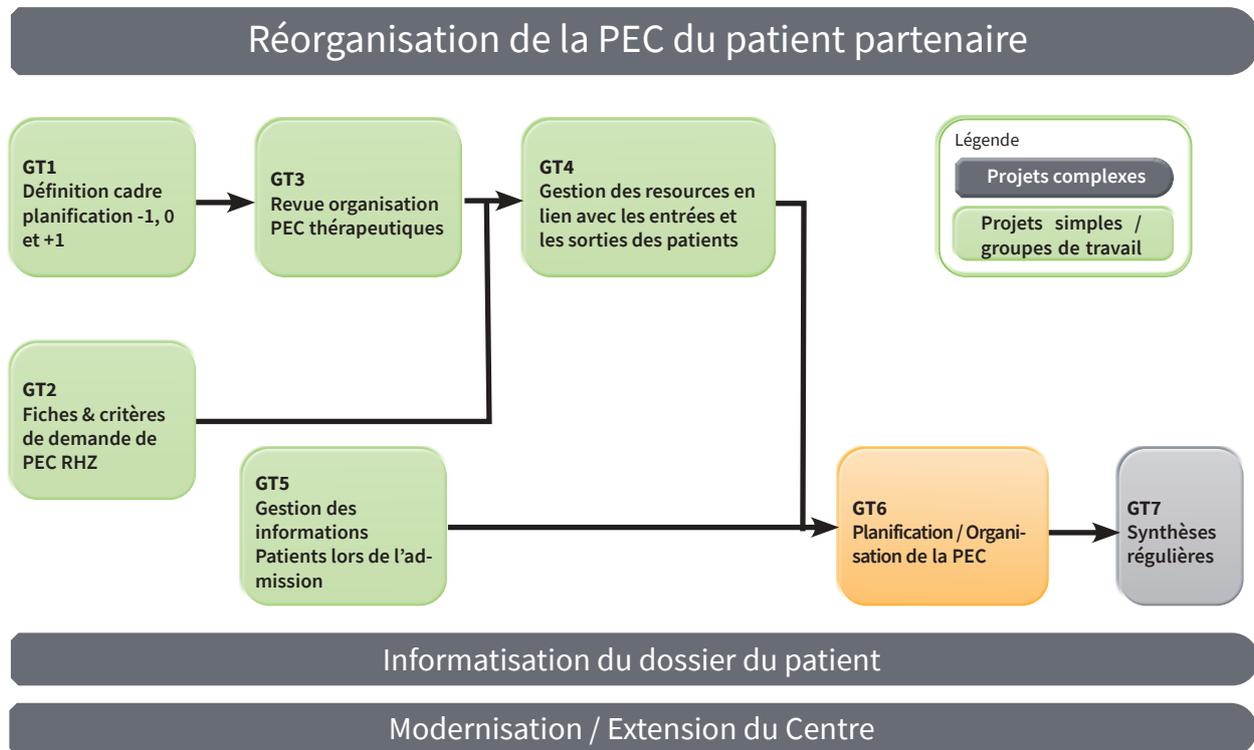
Le service nettoyage a été d'une grande aide pour le renforcement de nettoyage/désinfection des locaux et du matériel dans les salles de thérapies et dans l'unité « Covid ».

Notre prestataire de restauration a, tout au long de cette pandémie, adapté le service repas, en respectant les distanciations des tables et chaises et en proposant des repas à emporter.

Nous voulons particulièrement remercier nos prestataires externes qui ont été mis fortement à contribution dès le début de la crise sanitaire contre le Covid-19. Nous les remercions pour leur réactivité, leur soutien et leur flexibilité sans failles durant ces moments difficiles.

# LES PROJETS INSTITUTIONNELS

## La réorganisation de la prise en charge du patient partenaire



Ce projet du Centre étant complexe, la réorganisation de la prise en charge (PEC) du patient partenaire a été organisée en groupes de travail qui sont autant de projets individuels interdépendants. Il s'agit de mesures pratiques, opérationnelles, principalement des flux de travail que nous voulons améliorer, en s'appuyant sur l'expérience et les travaux d'analyse passés de nos collaborateurs.

Les premières étapes ont été de revoir le cadre de la planification de l'ensemble de nos ressources d'une part, afin de redéfinir les limites et les possibilités de prises en charge, et de revoir avec nos partenaires les critères de demandes de prise en charge d'autre part.

La revue de l'organisation des prises en charge thérapeutiques permet de mettre en oeuvre les idées d'amélioration sur ce thème dans les limites indiquées par le Groupe de Travail GT1. Sur base de ces informations de possibilités de

prises en charge et capacités disponibles, la gestion des ressources internes sera alors revue, ce qui améliorera la gestion des entrées et des sorties des patients.

En parallèle, la gestion des informations du patient sera revue de sorte que lors de son admission nos professionnels de la prise en charge puissent l'accueillir dans les meilleures conditions possibles.

Dès lors, avec les éléments issus des Groupes de Travail précédents, il devient possible de revoir la planification de la prise en charge des patients pour que ces derniers puissent bénéficier d'une meilleure communication.

Enfin, pour tirer le meilleur des possibilités de prise en charge, l'organisation des synthèses régulières sera également revue.

Les Groupes de Travail GT1 « Définition du cadre de planification des ressources » et GT2 « Fiches & critères de demande de prise en charge au Re-hazenter » ont été clôturés en 2019.

### *GT3 « Revue de l'organisation des prises en charge thérapeutiques »*

Dans le cadre de la réorganisation de la prise en charge du patient au RehaZenter, la Direction a demandé au Comité de la Coordination de la Prise en Charge (CCPEC) de poursuivre le travail amorcé dans les GT1 et GT2 afin d'améliorer et optimiser les prises en charge.

Les objectifs de ce travail étaient :

- proposer une alternative à l'organisation existante,
- permettre une amélioration de la qualité de prise en charge en proposant au patient un parcours personnalisé,
- conserver la valorisation des activités.

Ce travail s'est basé sur un état des lieux de l'existant en termes de prise en charge, une réflexion pluridisciplinaire et les travaux ayant été réalisés au préalable par un consultant externe de 2014 à 2016.

A l'issue du travail un scénario a été retenu ; il est basé sur un fonctionnement par objectifs fixés en synthèse pluridisciplinaire après une période d'évaluation afin de proposer au patient un parcours adapté à ses besoins en fonction de son évolution.

Après validation du comité de pilotage, ce scénario et le résultat du travail du GT3 ont été présentés à l'ensemble des médecins.

### *GT5 « Gestion des informations Patients lors de l'admission »*

Les ressources ont trouvé au fil du temps beaucoup de solutions palliatives à l'organisation entre les services (secrétariats médicaux, gestion patients et planification) qui finissent par rendre l'organisation et leurs interactions lourdes et complexes au quotidien.

Dans le cadre de la réorganisation de la prise en charge du patient au RehaZenter, le travail du groupe était de reprendre l'analyse des flux patients et d'y intégrer les recommandations identitovigilance, consentements dans le but d'assurer un dossier complet du patient.

A l'issue du travail, un plan d'actions a été présenté au comité de pilotage sur quatre axes prioritaires :

- informatisation administrative,
- identitovigilance,
- transfert de données,
- répartitions des tâches entre les services.

## DONNÉES RH

### Effectif du RehaZenter



**313**

Nombre de collaborateurs au 31.12.2020

Nombre de collaborateurs au 31.12.2019 - **300**

Nombre de collaborateurs au 31.12.2018 - **285**

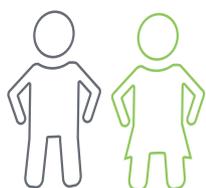
**272,5**

ETP au 31.12.2020

Nombre de collaborateurs au 31.12.2019 - **257,26**

Nombre de collaborateurs au 31.12.2018 - **255,5**

### Répartition Femmes / Hommes



**217**

Femmes

Nombre au 31.12.2019 - **209**

Nombre au 31.12.2018 - **198**

**96**

Hommes

Nombre au 31.12.2019 - **91**

Nombre au 31.12.2018 - **87**

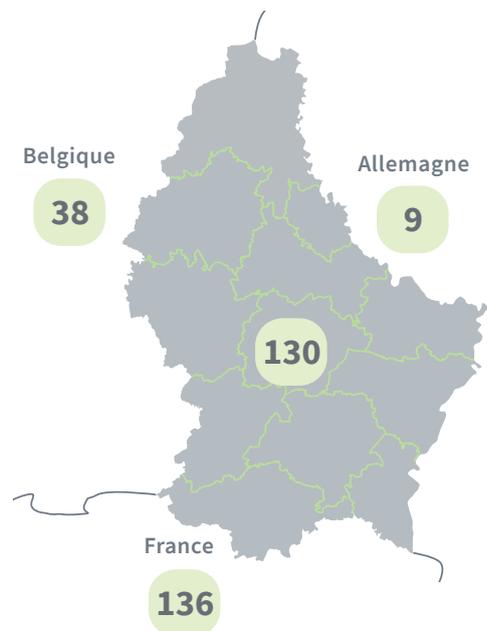
	Médical et médico-technique	Soin	Administratif	TOTAL
<b>Répartition femmes / hommes par département</b>				
Femmes	109	85	23	217
Hommes	52	24	20	96
<b>TOTAL</b>	<b>161</b>	<b>109</b>	<b>43</b>	<b>313</b>
<b>Répartition femmes / hommes par département ayant une position hiérarchique</b>				
Femmes	5	2	3	10
Hommes	7	3	4	14
<b>TOTAL</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>24</b>
<b>Répartition femmes / hommes des temps plein/temps partiel</b>		<b>Temps plein</b>	<b>Temps partiel</b>	
Femmes	120	97		
Hommes	82	14		
<b>TOTAL</b>	<b>202</b>	<b>111</b>		
<b>Répartition femmes / hommes type de contrat</b>		<b>CDI Temps plein</b>	<b>CDD Temps partiel</b>	
Femmes	194	23		
Hommes	91	5		
<b>TOTAL</b>	<b>285</b>	<b>28</b>		

### Répartition Résidents/Non-résidents

Résidents	130
Non-résidents	183

### Répartition par nationalité

BE	49
DE	10
FR	151
IT	5
LU	80
PT	16
autres	2



	Femmes	Hommes	Total
<b>Pyramide des âges femmes/hommes</b>			
< 20 ans	0	0	0
20-29 ans	39	11	50
30-39 ans	61	23	84
40-49 ans	76	38	114
50-59 ans	40	22	62
> 60 ans	1	2	3

	Médical et médico-technique	Soin	Administratif	TOTAL
<b>Recrutement femmes / hommes dans les différents services</b>				
Femmes	10	5	4	19
Hommes	7	2	4	13
<b>TOTAL</b>	<b>17</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>32</b>
<b>Heures de formation dans les différents services</b>				
Heures	2386	1927.7	284.55	/

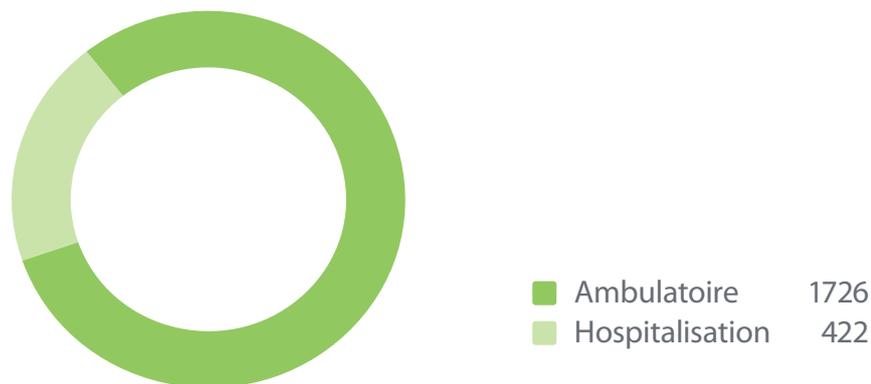
	Médical et médico-technique	Soin	Administratif	Stages d'observation	TOTAL
<b>Nombre de stagiaires femmes / hommes accueillis dans les différents services</b>					
Femmes	37	27	1	4	69
Hommes	25	10	1	5	41
<b>TOTAL</b>	<b>62</b>	<b>37</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>110</b>

# LE REHAZENTER EN CHIFFRES

## Chiffres clés 2020

Nombre de patients en hospitalisation	422
Taux d'occupation global des lits	82,50%
Nombre de patients en ambulatoires (dont 295 bilans)	1.726
Âge moyen des patients	51 ans
Nombre de journées d'hospitalisation	23.151
Durée globale de prise en charge en hospitalisation	54 jours
Nombre de consultations médicales	4.237
Nombre d'explorations fonctionnelles	7.308

### Mode admission en 2020



**1.117**



**1.031**

■ Féminin 1031  
■ Masculin 1117



## Provenance géographique des patients

Canton	Nombre
Capellen	157
Clervaux	27
Diekirch	105
Echternach	56
Esch-sur-Alzette	474
Grevenmacher	96
Luxembourg	675
Mersch	107
Redange	43
Remich	96
Vianden	7
Wiltz	22
Non-résidents	283



## Provenance hospitalière des patients

Provenance	Nombre	Pourcentage
Hôpitaux luxembourgeois	1.001	46,60%
<i>CHEM</i>	122	
<i>CHL</i>	392	
<i>Hôpitaux Robert Schuman</i>	451	
<i>Centre Hospitalier du Nord</i>	21	
<i>INCCI</i>	1	
<i>CRCC</i>	13	
<i>HIS</i>	1	
Rehazenter ambulatoire	18	0,84%
Hôpitaux étrangers	53	2,47%
Centre de rééducation à l'étranger	2	0,09%
Famille ou proches	2	0,09%
Domicile	1.072	49,92%

## Population par groupe pathologique

	Ambulatoire	Hospit.	Total	Pourcentage
<b>Traumatologie-Orthopédie</b>				
Polytraumatismes	42	26	68	3,67%
Membres supérieurs	177	4	181	9,77%
Fractures du bassin	6	2	8	0,43%
Hanches	137	52	189	10,20%
Genoux – jambes – pieds	341	51	392	21,15%
Algoneurodystrophies	20		20	1,08%
Amputations	30	17	47	2,54%
Rachis	162	13	175	9,44%
Rhumatismes inflammatoires – Polyarthrites rhumatoïdes	3		3	0,16%
Brûlures	2	1	3	0,16%
<b>Neurologie</b>				
Accidents vasculaires cérébraux	131	83	214	11,55%
Traumatismes cranio-encéphaliques graves et dysfonctionnements cérébraux	34	26	60	3,24%
Lésions médullaires	47	44	91	4,91%
Scléroses en plaques	35	2	37	2,00%
Maladies de Parkinson	9	1	10	0,54%
Polyradiculonévrites aiguës – syndrome de Guillain Barré	8	18	26	1,40%
Polyradiculonévrites subaiguës et chroniques	24	19	43	2,32%
Scléroses latérales amyotrophiques	8	1	9	0,49%
<b>Autres</b>				
Affections cardio-vasculaires	11	1	12	0,65%
Scolioses	10	1	11	0,59%
Pathologies non classées par ailleurs	157	60	217	11,71%
Douloureux chroniques	37		37	2,00%

## ORIENTATION À LA SORTIE

	Nombre	Pourcentage
Transfert vers un autre hôpital luxembourgeois	110	5,94 %
Transfert vers un établissement de moyen ou long séjour	11	0,59 %
Transfert vers un hôpital à l'étranger	7	0,38 %
Retour au domicile	1725	93,09 %

## ACTIVITÉ MÉDICALE ET MÉDICO-TECHNIQUE

	2018	2019	2020
Consultations médicales	5.128	4.807	<b>4.237</b>
<b>Activités cliniques du plateau thérapeutique</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Kinésithérapie	209.930	204.886	<b>137.502</b>
Gymnase	30.121	30.385	<b>20.136</b>
Hydrothérapie	21.201	19.906	<b>7.884</b>
Ergothérapie	106.504	114.708	<b>100.255</b>
Orthophonie	4.464	4.572	<b>3.318</b>
Orthoptie	1.713	1.603	<b>1.700</b>
<b>Activités cliniques et de support</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Art et musico thérapie	963	1.172	<b>577</b>
Assistance sociale	7.492	8.675	<b>7.884</b>
Diététique	785	825	<b>1.351</b>
Neuropsychologie/Psychologie	5.919	6.039	<b>5.046</b>
Educateur	-	-	<b>654</b>
<b>Policlinique</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Policlinique explorations fonctionnelles Policlinique explorations fonctionnelles	7.897	6.694	<b>7.308</b>
Policlinique soignante	10.969	9.098	<b>4.844</b>
Policlinique endoscopie	92	42	<b>94</b>
<b>Imagerie médicale</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Radiologie	527	537	<b>446</b>
Echographie	188	205	<b>164</b>

## CHIFFRE D'AFFAIRES ET RÉSULTAT 2020

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	variation	variation
	milliers €	milliers €	milliers €	milliers €	milliers €	milliers €	milliers €	%
<b>Chiffre d'affaires</b>	33.864,73	33.171,99	36.279,61	37.986,41	40.566,24	41.055,84	489,60	1,21 %
Recettes CNS	28.454,46	28.794,84	31.451,81	31.256,96	33.709,05	35.241,28	1.532,24	4,55 %
Recettes non opposables à la CNS - médical	2.444,37	2.439,05	2.349,10	2.422,86	2.526,47	2.020,39	-506,08	-20,03 %
Recettes non opposables à la CNS - autres	2.965,90	1.938,10	2.478,69	4.306,59	4.330,72	3.794,17	-536,55	-12,39 %
<b>Dépenses</b>	30.878,57	31.364,40	34.491,04	34.775,37	36.098,56	37.750,96	1.652,41	4,58 %
Frais de personnel	24.012,32	24.612,37	27.633,91	27.725,90	28.552,09	29.786,92	1.234,83	4,32 %
Consommables et autres fournitures	2.230,04	2.296,54	2.189,10	2.201,51	2.198,15	2.121,27	-76,88	-3,50 %
Autres frais	4.636,20	4.455,49	4.668,03	4.847,97	5.348,32	5.842,77	494,45	9,24 %
<b>EBITA</b>	2.986,16	1.807,59	1.788,56	3.211,04	4.467,68	3.304,88	-1.162,80	-26,03 %
Amortissement et provisions	6.039,32	6.018,55	5.937,90	5.155,19	5.597,94	5.944,77	346,83	6,20 %
Subventions d'amortissement	4.179,67	4.150,42	2.443,30	2.068,12	2.064,93	2.061,62	-3,31	-0,16 %
<b>EBIT</b>	<b>1.126,51</b>	<b>-60,54</b>	<b>-1.706,04</b>	<b>123,97</b>	<b>934,67</b>	<b>-578,27</b>	<b>-1.512,94</b>	<b>-161,87 %</b>
Produits financiers	23,35	5,78	15,20	21,34	11,89	9,32	-2,56	-21,57 %
Charges financières	6,78	4,67	4,44	5,41	4,23	3,22	-1,02	-24,02 %
Produits exceptionnels	219,16	332,96	241,11	36,34	62,25	1.313,90	1.251,65	2010,56 %
Charges exceptionnelles	1.247,72	45,18	13,53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>EBT</b>	<b>114,52</b>	<b>228,36</b>	<b>-1.467,70</b>	<b>176,24</b>	<b>1.004,58</b>	<b>741,74</b>	<b>-262,84</b>	<b>-26,16 %</b>
Impôt sur résultat	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00		
<b>Résultat net après impôts</b>	<b>114,52</b>	<b>228,36</b>	<b>-1.467,70</b>	<b>176,24</b>	<b>1.004,58</b>	<b>741,74</b>	<b>-262,84</b>	<b>-26,16 %</b>

## BILAN FINANCIER 2019

	12/31/15 milliers	12/31/15 %	12/31/16 milliers	12/31/16 %	12/31/17 milliers	12/31/17 %	12/31/18 milliers	12/31/18 %	12/31/19 milliers	12/31/19 %	12/31/20 milliers	12/31/20 %
<b>ACTIF</b>												
Actif immobilisé		85,83 %	31.763,41	84,77 %	28.464,40	76,38 %	25.616,25	80,60 %	22.668,93	74,35 %	20.136,89	66,40 %
Actif circulant	5.916,82	13,70 %	5.476,26	14,62 %	7.120,70	19,11 %	5.950,33	18,72 %	7.585,98	24,88 %	9.929,74	32,74 %
Comptes de régularisation	203,27	0,47 %	229,11	0,61 %	213,74	0,57 %	215,61	0,68 %	234,68	0,77 %	258,28	0,85 %
Perte de l'exercice	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	1.467,70	3,94 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %
Total	43.181,09	100,00 %	37.468,78	100,00 %	37.266,53	100,00 %	31.782,18	100,00 %	30.489,59	100,00 %	30.324,92	100,00 %
<b>PASSIF</b>												
Capitaux propres	31.367,88	72,64 %	27.331,98	72,95 %	25.117,04	67,40 %	21.581,22	67,90 %	19.692,53	64,59 %	18.635,49	61,45 %
Provisions pour risques et charges	43,19	0,10 %	37,19	0,10 %	2.092,09	5,61 %	1.679,97	5,29 %	2.267,15	7,44 %	3.398,97	11,21 %
Dettes	11.429,82	26,47 %	9.647,88	25,75 %	9.831,74	26,38 %	8.112,06	25,52 %	7.234,42	23,73 %	7.271,74	23,98 %
Comptes de régularisation	225,69	0,52 %	223,38	0,60 %	225,66	0,61 %	232,69	0,73 %	290,90	0,95 %	276,97	0,91 %
Bénéfice de l'exercice	114,52	0,27 %	228,36	0,61 %	0,00	0,00 %	176,24	0,55 %	1.004,58	3,29 %	741,74	2,45 %
Total	43.181,09	100,00 %	37.468,78	100,00 %	37.266,53	100,00 %	31.782,18	100,00 %	30.489,59	100,00 %	30.324,92	100,00 %

### Visite de la Ministre Mme Lenert

Le 11 mai 2020, le Rehazenter a eu le plaisir d'accueillir Madame Paulette Lenert, Ministre de la Santé.



Pour cette première visite officielle, placée sous le signe de la crise du Covid-19, Madame la Ministre était accompagnée par deux membres du Groupe Hôpitaux – Centre de traitements Urgence – Soins Intensifs de la Cellule Crise Nationale Covid-19, Monsieur Laurent Zantelli, Commissaire du Gouvernement aux Hôpitaux et Dr Philippe Turk, Consultant.

La première partie de la visite a permis d'avoir des échanges pendant lesquels nos médecins ont présenté leur engagement et le développement de la prise en charge spécifique pour les patients post-Covid-19.

La deuxième partie s'est basée sur la visite d'une partie du plateau thérapeutique en mettant l'accent sur l'aménagement du gymnase en salle de thérapies pour assurer et faire respecter les gestes barrières.

Lors du passage en UH3, unité dédiée aux patients post Covid-19, un de nos patients a eu le plaisir de s'entretenir avec Madame la Ministre.

La direction, le président du Conseil d'Administration, Monsieur Laurent Mertz, et tout le personnel furent très honorés de cette visite.



## Différents reportages aux patients post-Covid au Rehazenter

### Reportage RTL 27 mai 2020

Témoignage émouvant de Jim Knaff, patient post-Covid au Rehazenter depuis le 29 avril 2020. M. Knaff a été hospitalisé le 23 mars 2020 suite à un malaise dans son atelier. Il présentait des symptômes du Covid-19 et a été hospitalisé en soins intensifs en vue de son état.

Le coma de 3 semaines a laissé des traces, mais le patient est en voie de guérison grâce au programme de rééducation pluridisciplinaire, spécialement conçu pour les besoins des patients post-Covid qui ont passé beaucoup de temps en unité de soins intensifs.



## Interview Luxemburger Wort 18 juin 2020

Témoignage touchant de Jacques Woeffler, patient post-Covid au Rehazenter depuis le 30 avril 2020.

M. Woeffler a été hospitalisé en soins intensifs au Centre Hospitalier du Luxembourg (CHL) le 16 mars 2020 suite à un malaise lors de son rendez-vous chez son médecin généraliste.

C'est seulement le 20 avril 2020 que le patient s'est réveillé du coma qui lui a laissé des séquelles, dont notamment une perte de poids de 30 kg. M. Woeffler a bien progressé durant son séjour au Rehazenter grâce aux thérapies de rééducation spécialement conçu pour ses besoins (Patient-post-Covid).

### Gazetichen

#### Ritterlichkeit

Bei unserem Meinen Sohn sind zurecht die Ritter stark angezogen. Wir haben in unserer Werkstatt ein Holzschwert und einen passenden Schild geordert, womit er schon bestückt durch das Treppenhaus läuft. Abends steht er dann in ritterlicher Bewaffnung auf dem Balkon und läßt nach Finken Ausschau. Er wickelt hier er höher noch keine, doch nach die Einbrecher machen Gott sei Dank einen Bogen um unser Haus, sollen die ganze Gebrüll vielleicht einen praktischen Nutzen hat. Besonders gut gefällt unserem Sohn, dass der Ritter der Chef auf der Burg war, seine Diener befohlen durfte und sogar einen Koch hatte, der ihm stets sein Lieblingsessen kochen musste.

#### Papa, haben Ritter auch manchmal geklaut?

Wenn man hingegen den Mythos des Ritters als einen Beschützer der Witwen und Waisen betrachtet, so hat das mit der Ritterlichkeit kaum etwas zu tun. Ritter waren dauernd damit beschäftigt, das nächste Überfall auf wichtige Bauernhöfe zu planen. Zudem verdrängten sie die Felder mit dem Keltinge reicher Kaufleute, gefolgt von einer stetigen Kriegserpressung. Auch das Lebensrecht eines Ritters vollzieht sich unter unerbittlichen Umständen, typischerweise im Schlamm eines Schlachtfeldes. Bester Beispiel ist Jung de Blauen, der sich trotz seiner Seheinderung im Kampfergebnis von Crécy 1346. Luxemburgs berühmtester Ritter ist übrigens nicht nur für die bis heute kostspieligen Feinden der Scherbenhaufen verantwortlich, er steuerte sein Land auch in den finanziellen Ruin. Als Vorbild für junge im Kindererzähler tragen Ritter also nur bedingt. Unser Sohn hatte noch über einige selbst so eine Ahaung.

#### Natürlich ist es schwer, eine solche Erkrankung alleine durchzustehen.

Stationärztin Nathalie Tholey und ihr Team haben Woeffler von der ersten Stunde an begleitet. „Zwar sind wir Fälle gewohnt, in denen Corona-Patienten ihre Maskenmaßnahmen verlieren. Und auch infektiöse Krankheiten sind uns bekannt. Doch das Corona-Virus ist uns vor ganz neuen, vor allem logische Herpesviren anders“, erklärt die Krankenschwester. Immer wieder musste sich das Personal für den Vergeben des Gesundheitsministeriums anpassen. Patienten wurden in andere Abteilungen verlegt, strikte Regelungen mussten eingehalten werden. „Das Besondere war, dass wir keine anderen Patienten, die oft sehr geschwächte Patienten sind, in die Abteilungen, waren besonders gefährdet. Trotz Masken verstanden wir, den Patienten die nötige Wärme zu ver-

## Mehr als nur eine Grippe

Wie sich ein Post-Covid-19-Patient im Rehazenter wieder mühsam zurück ins Leben kämpft

Von Rosa Clemente

Luxemburg. „Ich hatte ein wenig Husten sowie Kopfschmerzen und glaubte, es sei nur eine Grippe. Ich ging also zu meinem Hausarzt und weiß noch, dass ich dort die Fachärztin meines Hausarztes zusammenbrach und ins Centre hospitalier de Luxembourg (CHL) eingeliefert wurde.“

Es war der 16. März. An das, was in den darauffolgenden Tagen passierte, kann sich der 70-Jährige nicht mehr erinnern. Im Krankenhaus sollte man für, dass Jacques Woeffler, der an Herzproblemen leidet, sich mit dem Corona-Virus infiziert hatte. Sein Gesundheitszustand war schlecht. Er kam sofort auf die Intensivstation und musste künstlich beatmet werden. Woeffler lag 29 Tage im Koma, isoliert von Freunden und Familie.

Erst am 20. April kam der Mann aus Dillingen wieder zu sich. In seinem Gedächtnis führen etliche Puzerteile. „Ich habe erst nicht geglaubt, dass ich im Koma lag. Alles schien mir so unrealistisch. Gerade noch war ich bei meinem Hausarzt und auf einmal wurde ich - einen Monat später und 30 kilo leichter - im CHL auf der ehemaligen Covid-19-Patienten-

Einem Luftsauggerät wird Jacques Woefflers Lungen vollumfänglich geatmet. Da es ihm nun besser geht, kann er auch allmählich Aufgaben wie Wäscheaufhängen wieder problemlos meistern.

„Ich habe nicht so wie beim Physiotherapeuten zu Hause, der nur Massage macht“, erzählt Woeffler. Therapeutin Lynn Strauss bestätigt: „Die Patienten müssen sich an ein strenges Programm halten morgens und mittags jeweils eine Stunde. Physio, Harna kommen Behandlungen wie Ergotherapie und Musiktherapie.“

Um seinen Gesundheitszustand schrittweise zu verbessern, hat der Post-Covid-19-Patient in den vergangenen sieben Wochen viel Ausdauertraining gemacht. Außerdem musste die verlorene Muskelmasse wieder aufgebaut werden. Dazu kamen Gleichgewichts- und Atemübungen. „Ich war erschrocken, wie schlecht es am Anfang um mich stand“, meint der 70-Jährige, dem nicht aber, dass er trotz Schwierigkeiten mit seiner Motivation verlor. „Aber ich weiß, dass ich mich nicht übertrieben motivieren sollte“, sagt er. „Ich habe mich bei einem Ausdauertraining überfordert und bekam Darmblutungen.“

#### „Negativ“ heißt nicht gleich gesund

Das Rehazenter verfügt über 73 Betten. 500 bis 600 Patienten können dort untergebracht werden. 25 Post-Covid-Patienten wurden bis zum 1. Juni aufgenommen. Um, wenn nötig, die Krankenhauskapazitäten zu erhöhen, hat das Rehazenter auf Anordnung des nationalen Krisenstabes 20 Betten für Corona-Patienten bereitgestellt. Doch in einem Nebenraum hat es nur 10 Betten. Woeffler wurde einige Corona-Patienten ins Centre de pandémie nach Calanget verlegt. Erst ab dem 17. Juli wird die

Kammerflimmern? Eine Situation, die laut Patrick Schwarz, Direktor de soins im Rehazenter, keine Selbstenheit ist. „Andererseits die Post-Covid-Patienten, die oft für immer schwerwiegende Schäden davontragen, haben Post-Covid-Patienten die Möglichkeit, wieder ganz gesund zu werden. Das motiviert viele, die Besten zu geben.“

**Wochens für den Alltag**

Doch um wieder ein ganz normales Leben führen zu können, müssen die Patienten erst einmal lernen, alltägliche Aufgaben zu meistern. Ergotherapeutin Sylvie Heister beschränkt, wie wichtig ihre Arbeit ist: „Am Anfang war es mir besonders schwer, er konnte nicht alleine gehen, geschweige denn alleine leben. In der Ergotherapie wird unter anderem die Motorik trainiert, der Patient lernt in erster Linie, alltägliche Aktivitäten wie den Tisch zu decken, den Abwisch zu machen oder Wäsche aufzuhängen, zu meistern. Solche Aufgaben werden den Patienten aufgetragen, zu meistern. Solche Aufgaben werden den Patienten aufgetragen, zu meistern. Solche Aufgaben werden den Patienten aufgetragen, zu meistern.“

Nach rund sieben Wochen Behandlung sind denn auch bei Jacques Woeffler klare Fortschritte zu erkennen. „Ich durfte bereits einmal zur Probe nach Hause. Sylvie war dabei, um zu sehen, ob ich mich an den Alltag anpassen kann.“ Er freut sich um, dass demnach ganz nach Hause zu dürfen. „Ich werde mich dann wohl noch eine längere Zeit umhelfen lassen. Ich werde mich dann wohl noch eine längere Zeit umhelfen lassen. Ich werde mich dann wohl noch eine längere Zeit umhelfen lassen.“

## Soutenons nos commerces locaux

Lors de la pandémie mondiale, Le Rehazenter a soutenu les commerces locaux.

### 10 avril 2020

À l'occasion de Pâques, des petits chocolats en forme de lapin de Chocolat du Coeur - Tricentenaire ont été offerts à tous les collaborateurs.



### 16 juin 2020

Des masques personnalisés, offerts aux collaborateurs ont été élaborés par l'agence QBDesigns.



### 7 décembre 2020

À l'occasion de la fête du Saint Nicolas, des Boxemännercher de la boulangerie Klouschter Brout des ateliers de Yolande Coop, Elisabeth ont été distribués à tout le personnel.



## 15-18 décembre 2020

Pour remplacer la fête du personnel, le secrétariat de direction a confectionné un cadeau fin d'année 100% made in Luxembourg qui est remis à tous les collaborateurs du Centre ainsi qu'aux membre du Conseil d'Administration.

- Succussions – Boucherie Meyer
- Pralines – Chocolat du Coeur, Tricentenaire
- Choco Spoon – Chocolaterie Genaveh
- Galettes au miel – De Beiefritz
- Sac réutilisable – ItaLux
- Pot de confiture – Ligue HMC
- Chips – Lët'z Chips (Provençale)
- Moutarde – Moutarderie de Luxembourg (Provençale)
- Bouteille de Crémant – Schumacher Lethal & Fils
- Savon – Seef Atelier Yolande Coop, Elisabeth
- Thé – Tèi vum Séi

## 15 décembre 2020

Lors d'une cérémonie en comité restreint, le Président du Conseil d'Administration, Monsieur Laurent Mertz et la Direction du Rehazenter étaient ravis de pouvoir remercier personnellement tous les lauréats pour leur bon travail au sein du Centre.

Des bons cadeaux de « La Belle Etoile » leur ont été offerts afin de soutenir nos commerces locaux.



## Merci pour votre soutien !

Le 13 avril 2020, le **Carrefour Express** située au Kirchberg, a remonté le moral des patients et du personnel en offrant des chocolats pour leur souhaiter de joyeuses fêtes de Pâques !

C'est avec grande surprise que nous avons reçu une palette d'eau Viva qui a été distribuée le 25 mai 2020 à tout le personnel du Rehazenter. Nous remercions la direction de **Sources Rosport** pour ce beau geste.

*Fir all Helden aus dem Gesundheitssektor ! -  
Pour tous les héros de la santé !*



## Animation pendant les fêtes de fin d'année

En raison de la pandémie et des mesures sanitaires qui se sont imposées, les patients hospitalisés n'ont pas pu rentrer à leur domicile pendant les fêtes de fin d'année.

Afin de leur témoigner tout notre soutien et d'égayer ces jours de fêtes sans leur famille, le Rehazenter a organisé les 25 et 26 décembre, des journées d'animation en proposant :

- des chansons de Noël animés par M. Reckinger  
et de notre éducateur Laurent Huselstein
- des séances « cinéma »
- des activités sportives au gymnase

De plus les secrétaires de direction ont offert de la part de tous les membres du Rehazenter un petit cadeau à tous les patients hospitalisés.



## Chèque Fuel Box IV et Actions for life

En date du 21 octobre 2020 une remise d'un chèque d'une valeur de 8090 EUR de la part de Fuel Box IV au bénéfice de la fondation Actions For Life Projects Larry Steffen qui a comme objectif de redonner le sourire aux enfants malades!

Grâce à ce généreux don, le Rehazenter pourra acquérir **deux vélos trike** afin d'améliorer la prise en charge des jeunes enfants et des adolescents.



## Expositions 2020

Au vu de la situation de la pandémie, nous avons seulement pu accueillir deux expositions au cours de l'année 2020.

Avec grande joie nous avons accueilli les artistes de la **Ligue HMC** avec leur exposition « **D'Liewen ass faarweg** ». Cette exposition était visible tous les jours pendant 3 mois au sein de notre établissement, dans le respect des règles d'hygiène en vigueur.

À l'occasion du vernissage, le 17 septembre 2020, la direction, le Président de la Ligue HMC ainsi que la Ministre de la Famille, Madame Corinne Cahen, nous ont fait l'honneur de leur présence.

Un merci tout particulier aux artistes de l'atelier « Faarf Fleck »

La deuxième exposition « **Art pour la Vie** » organisée par Madame Joelle Lentz de l'association **Actions For Life Projects Larry Steffen** a eu lieu en fin décembre. 14 artistes présentent leurs tableaux sous le thème "Art pour la vie". Une partie des recettes sera versée à Actions For Life Projects Larry Steffen - redonner le sourire aux enfants malades a.s.b.l. afin de financer un projet pour enfants au Rezhazenter.

Pour des raisons sanitaires dues au Covid-19, aucun vernissage n'est organisé et les tableaux sont visibles uniquement sur photos dans les différents réseaux sociaux de Larry Steffen - redonner le sourire aux enfants malades a.s.b.l. afin de financer un projet pour enfants au Rezhazenter.

Pour des raisons sanitaires dues au Covid-19, aucun vernissage n'est organisé et les tableaux sont visibles uniquement sur photos dans les différents réseaux sociaux.







## **REHAZENTER LUXEMBOURG**

T. 2698-1

F. 2698-2999

1, rue André Vésale

L-2674 Luxembourg

[www.rehazenter.lu](http://www.rehazenter.lu)